



Woodworking Machinery  
Made in Portugal

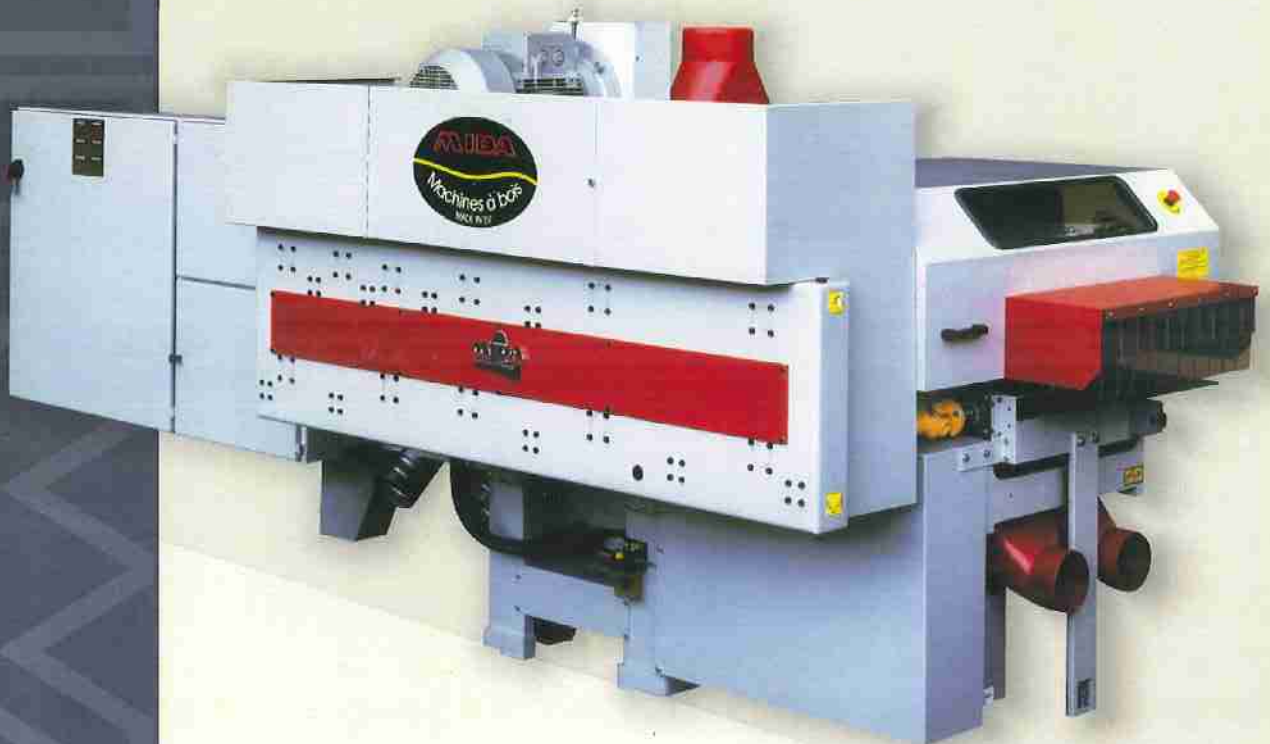
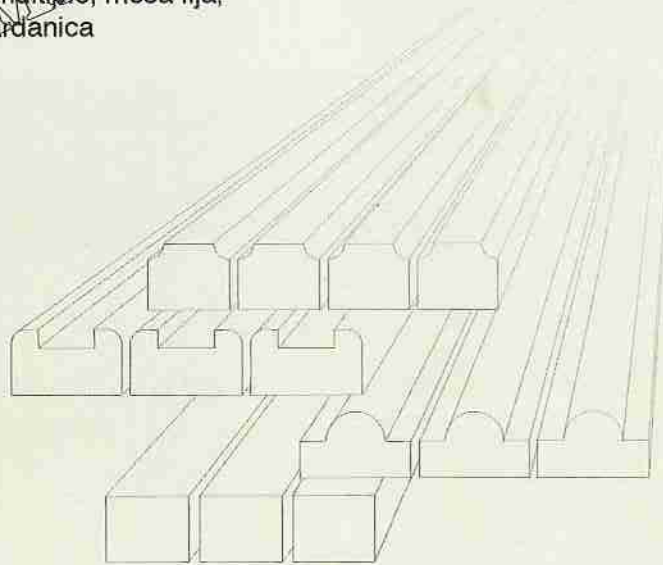
# Splif 200

## S.E.R.I.E.S.

Raboteuse 2 faces avec arbre multilame à table fixe,  
avec pré-dégau et transmission cardanique

2-sided planer with multiple rip saw, fixed table,  
with pre-straightening and cardanic drive

Cepilladora de 2 caras con sierra múltiple, mesa fija,  
con pre-cepillado e transmisión cardanica





**Split 200**  
S.E.R.I.E.S.

Raboteuse 2 faces avec arbre multilame à table fixe, avec pré-dégau et transmission cardanique

2-sided planer with multiple rip saw, fixed table, with pre-straightening and cardanic drive

Cepilladora de 2 caras con sierra múltiple, mesa fija, con pre-cepillado e transmisión cardanica.

MIDA est une des plus importantes entreprises européennes exportant dans le monde entier depuis 1961 une production de raboteuses 2 et 4 faces.

L'expérience acquise au fil des années grâce aux utilisateurs de nos machines nous a montré que l'utilisation d'une machine avec pré-dégauchissage était indispensable lorsque le séchage des bois était effectué par des séchoirs (malgré tout le soin apporté par les clients lors d'un séchage rapide, le bois s'en trouve durci et déformé par ce procédé).

Ceci nous a amené à fabriquer des raboteuses avec table de dégauchissage et pré-dégauchissage à 2 arbres. La qualité de dressage des bois et la satisfaction de nos clients nous amènent à conseiller systématiquement les machines équipées de pré-dégauchissage.

MIDA is one of the European leading companies in the production of 2 and 4 sided planers, which has exported worldwide since 1961.

Our experience with the users has shown us that a major part of the wood is at present dried in kilns and that this process hardens and twists the wood however careful one may be, since it is indeed a forced drying.

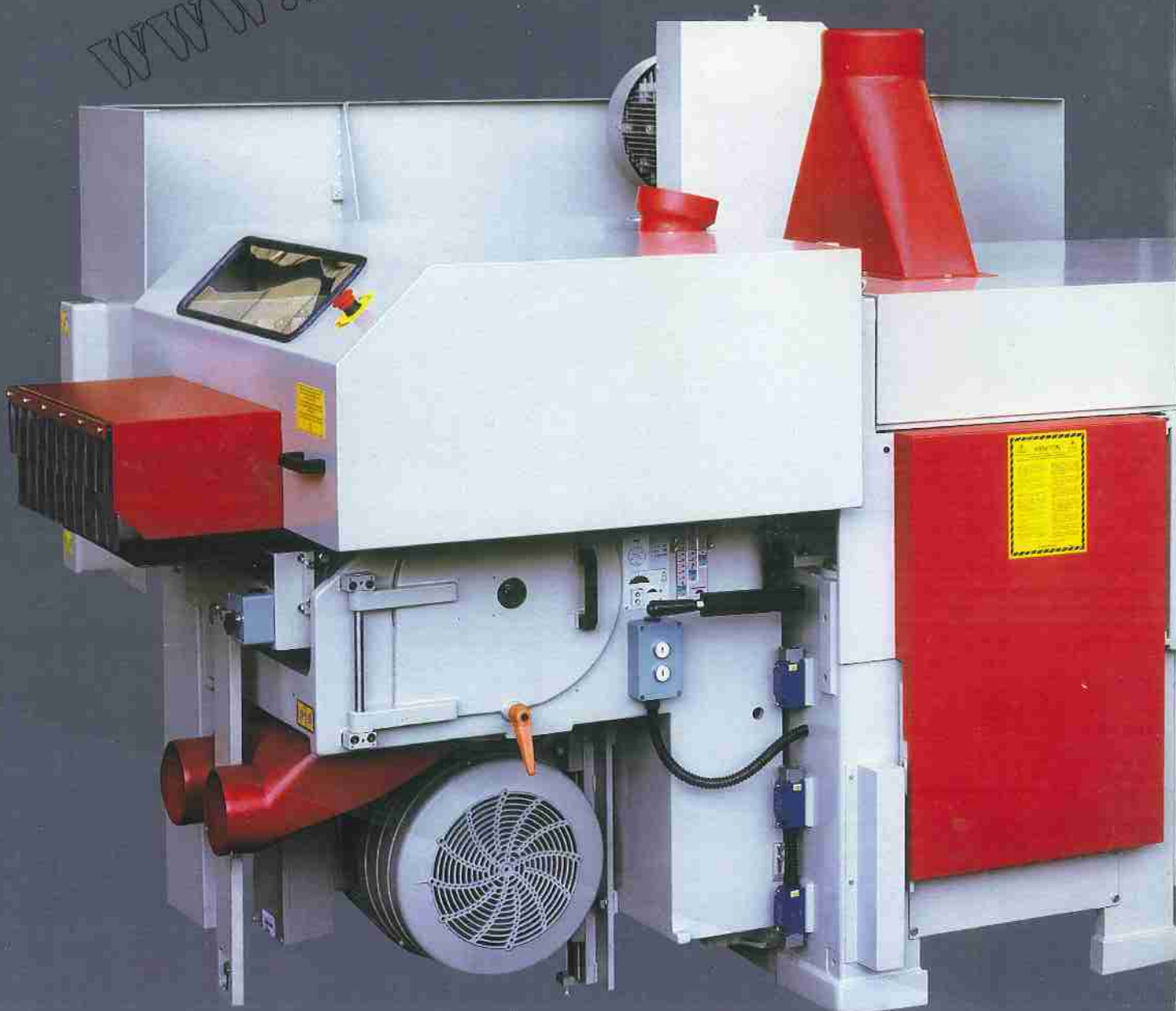
This has led us to the decision of manufacturing planers with pre-straightening table with two bottom cutterheads. The quality of the planing work performed by these machines along with the satisfaction of our clients constitute the reason why we always recommend planers with pre-straightening table.

MIDA es una de las más importantes empresas Europeas en la producción de cepilladoras de 2 y 4 caras que exporta para todo el mundo desde 1961.

Nuestra experiencia con los utilizadores nos ha mostrado que la mayor parte de la madera viene de secaderos y que este procedimiento endurece y entorta la madera por más cuidado que se tenga, puesto que se trata de un secamiento forzado. Esto nos ha conducido a la decisión de fabricar cepilladoras con mesas de pre-cepillado con 2 arboles inferiores.

La satisfacción de nuestros clientes con la eficacia y calidad del cepillado es la prueba y la razón por que siempre aconsejamos las cepilladoras equipadas con mesa de pre-cepillado.

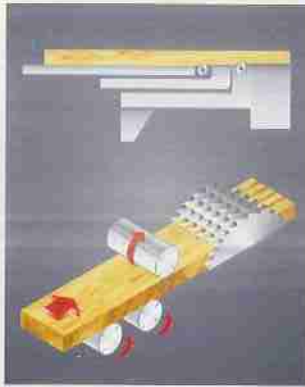
WWW.BIOELECTRISMARCA.COM



Avec 2 arbres inférieurs (pré-dégau) et table de 2 m de long en acier recouverte de chrome dur.

With two bottom cutterheads (pre-straightening) and 2-meter long infeed table of steel with hard chrome treatment.

Con 2 arboles inferiores (pre-cepillado) y mesa de entrada de 2 metros en acero con tratamiento cromoduro.



En plus de la scie multiple, l'arbre de coupe supérieur peut moulurer plusieurs pièces simultanément à une profondeur maximum de 20 mm selon illustration.

In addition to the multi-rip saw, the top cutterhead can mould several pieces simultaneously with a max. 20 mm depth (see picture).

Además de la sierra múltiple, el árbol superior puede moldurar varias piezas simultáneamente con una profundidad de 20 mm max., conforme figura.

www.HOECHSMANN.COM



Los SPBF2S C 'MIDA' son fabricados y desarrollados en conformidad con las normas Europeas de seguridad (Directiva 98 / 37 / CE).

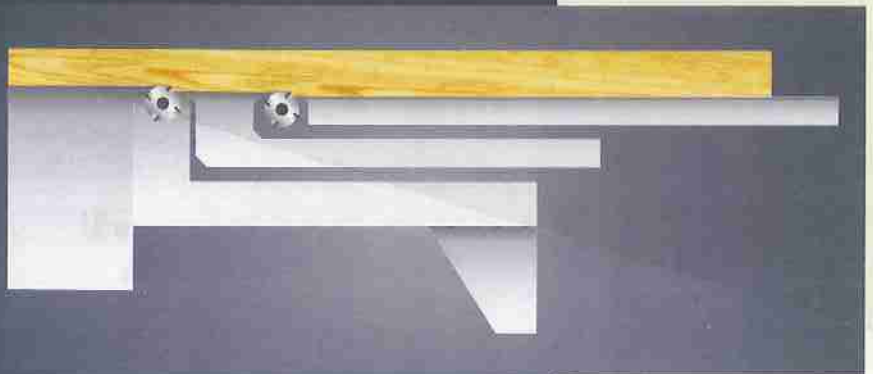
The 'MIDA' SPBF2S C are manufactured and developed in conformity with the European safety standards (Directive 98 / 37 / CE).

Las SPBF2S C 'MIDA' son fabricadas y desarrolladas en conformidad con las normas Europeas de seguridad (Directiva 98 / 37 / CE).

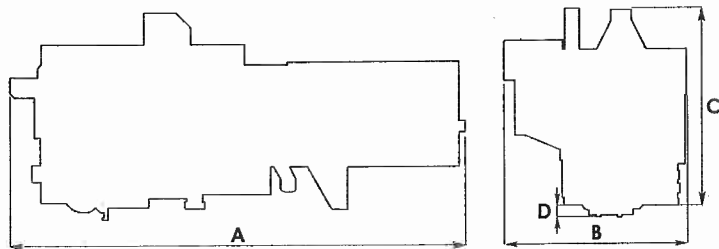
Pré-dégau total (prise de passe maxi 6 mm par arbre).

Total pre-straightening (max. cutting depth 6 mm on each head).

Pre-enderezamiento total (desbaste máximo de 6 mm en cada árbol).



	A	B	C	D
mm	4350	1750	1860	109



## DONNÉES TECHNIQUES

## TECHNICAL DATA

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Dimensions de la table d'entrée	Dimensions of the infeed table	Dimensiones de la mesa de entrada (pre-cepillado)	mm	2000 x 570
Hauteur de la table (fixe)	Table height (fixed)	Altura de la mesa (fija)	mm	843
Largeur maxi de rabotage	Maximum planing width	Anchura max. de cepillado	mm	500
Épaisseur maxi de rabotage	Maximum thickness	Éspesor max. de cepillado	mm	120
Épaisseur mini de rabotage (avec guide - sans guide)	Altezza minima di pialatura (with fence - without fence)	Éspesor min. (con guía - sin guía)	mm	11 - 5
Vitesse d'avance (infiniment variable)	Feed speed (infinitely variable)	Velocidad de avance (infinitamente variable)	m/min	3 - 30
Nombre de rouleaux entraîneurs	Number of driven infeed rollers	Numero de rodillos de avance motorizados	n.º	12
Poids approximatif	Approx. weight	Peso aproximado	kg	3900
Dimensions de l'emballage	Package dimensions	Dimensiones del embalaje	mm	4560 x 2020 x 1920
Volume	Volume	Volumen	m³	17,7

## ARBRE DE COUPE SUPÉRIEUR

## TOP CUTTERHEAD

## ARBOL DE CORTE SUPERIOR

Vitesse	Feed speed	Velocidad	rpm	5600
Diamètre du cercle de coupe	Cutting circle diameter	Ø del círculo de corte	mm	125
Arbre avec 4 lames 30 x 3 et rainuré pour permettre l'application de lames à profiler	Cutterhead with 4 knives 30 x 3 and grooved to allow the use of corrugated moulding knives	Arbol con 4 cuchillas 30 x 3 y ranurado para permitir la aplicación de cuchillas de moldurar		
Capacité maxi de rabotage	Max. wood removal	Capacidad max. de desbaste	mm	14
Profondeur maxi de la moulure	Max. moulding depth	Profundidad max. de la moldura	mm	20

## ARBRE PRÉ-DÉGAU

## PRE-STRAIGHTENING HEAD

## ARBOL DE PRE-CEPILLADO

Vitesse	Feed speed	Velocidad	rpm	5600
Diamètre du cercle de coupe	Cutting circle diameter	Ø círculo de corte	mm	125
Nombre de lames	Number of knives	Numero de cuchillas	n.º	4
Capacité maxi de rabotage	Max. wood removal	Capacidad max. de desbaste	mm	6

## ARBRE DE COUPE INFÉRIEUR

## BOTTOM CUTTERHEAD

## ARBOL DE CORTE INFERIOR

Vitesse	Feed speed	Velocidad	rpm	5600
Diamètre du cercle de coupe	Cutting circle diameter	Ø círculo de corte	mm	125
Nombre de lames	Number of knives	Numero de cuchillas	n.º	4
Capacité maxi de rabotage	Max. wood removal	Capacidad max. de desbaste	mm	6

## SCIES CIRCULAIRES

## CIRCULAR SAWS

## SIERRAS CIRCULARES

Vitesse	Speed	Velocidad	rpm	4500
Diamètre maxi des scies	Max. saws diameter	Ø de las sierras	mm	160 - 350
Course verticale	Vertical travel	Recorrido vertical	mm	140
Diamètre de l'alsage des scies	Saws bore diameter	Ø del agujero de las sierras	mm	70
Hauteur maxi de coupe	Max. cutting height	Altura max. de corte	mm	100
Distance maxi entre les scies	Max. distance between saws	Distancia max. entre sierras	mm	400
Longueur mini du bois	Minimum wood length	Largo min. de la madera	mm	600

## PUISSANCE DES MOTEURS (CV)

## MOTORS (HP)

## POTENCIA DE LOS MOTORES (CV)

Arbre de coupe supérieur	Top cutterhead	Arbol superior	15	20	25	30	30	30
Arbre de coupe inférieur	Bottom cutterhead	Arbol inferior	7,5	10	15	15	15	15
Arbre pré-dégau	Pre-straightening head	Arbol pre-cepillado	7,5	10	15	15	15	15
Régulateur de l'épaisseur	Thickness setting motor	Regulación del espesor (subir - descender)	1	1	1	1	1	1
Entraînement	Feeding	Sistema de avance	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5
Scies circulaires	Circular saws	Sierras circulares	30	40	50	50	60	75
Moteur de déplacement vertical	Motor of vertical displacement	Desplazamiento vertical eje porta-sierras	2	2	2	2	2	2

## OPTIONS

## OPTIONS

## OPCIONAL

Scies circulaires	Circular saws	Sierras circulares						
Programmeur électronique	Electronic programmer	Programador electrónico						
Table centrale recouverte de chrome dur	Inside table with hard chrome treatment	Mesa central con tratamiento cromoduro						
Capacité de moulurer sur l'arbre inférieur (hauteur maxi de la moulure 10 mm)	Moulding capacity on the bottom cutterhead (max. moulding height: 10 mm)	Capacidad para moldurar en el arbol inferior (max. altura de la moldura: 10 mm)						
Arbres de coupe TERSA / TERMINUS	TERSAs / TERMINUS cutterheads	Arboles de corte TERSA / TERMINUS						
Arbres de coupe à pastilles carbure en hélicoïdal	Cutterheads w/ helical designed tungsten carbide tips	Arboles de corte con cortantes de tungsteno en helicoidal						
Rouleaux entraîneurs crantés en hélicoïdal	Feed rollers with helical groove	Rodillos de avance en helicoidal						
Support appliqué ou mobile pour manchon	Wall mounted or mobile sleeve support	Soporte fijo o móvil de la manga						
Rayon laser	Laser beam	Rayo laser						

Les photographies et informations contenues dans ce catalogue sont données à titre indicatif. MIDA se réserve le droit de les modifier à tout moment de façon à suivre sa politique de produits de qualité et de technologie plus moderne. Les normes de sécurité pourront être modifiées selon les lois et règlements de chaque pays.

The illustrations and data stated herein are not binding. MIDA maintains the right to alter any of these at any time in keeping with our policy of producing the finest equipment with the latest technological updating. Safety specifications may vary depending on local laws and regulations.

Las ilustraciones y datos que figuran en este catalogo no son permanentes. MIDA reservase el derecho de modificar los mismos en cualquier momento de forma a proseguir su politica de producción del mejor equipo con las más moderna tecnología. Las especificaciones de seguridad podrán variar conforme a las leyes o reglamentos del país de destino.

L'équipement de sécurité peut être désarmé et ouvert pour montrer clairement le produit et doit être réenclenché pour effectuer la mise en route de la machine.

Safety equipment may have been removed or open to clearly show the product and must be in place prior to operation.

El equipo de seguridad podrá haber sido retirado para mostrar claramente el producto, no obstante deberá ser recolocado en su lugar antes de operar con la máquina.



MÁQUINAS INDUSTRIAIS DO AVE, S.A.

Apartado 10 - 4786-909 TROFA - PORTUGAL  
Phone (351) 252 409600 Fax (351) 252 409601  
E-mail: mida@mida.pt  
Internet: www.mida.pt